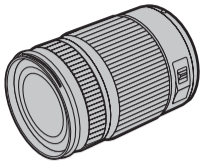


Návod k obsluze VYMĚNITELNÝ OBJEKTIV K DIGITÁLNÍMU FOTOAPARÁTU

Model č.

H-ES35100



DVQX2423ZA
F0823KN0



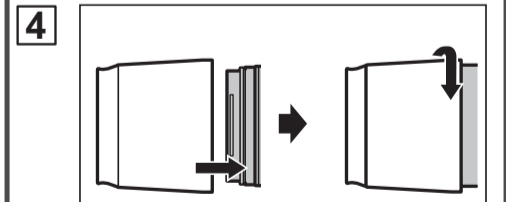
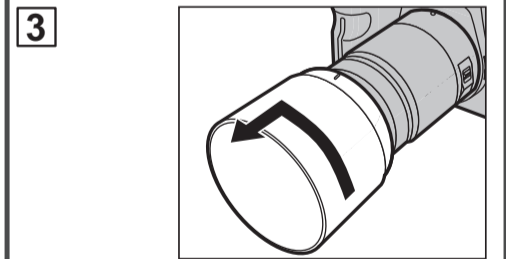
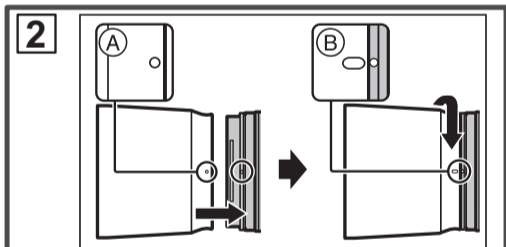
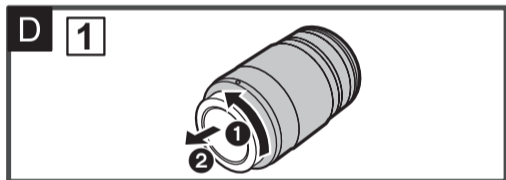
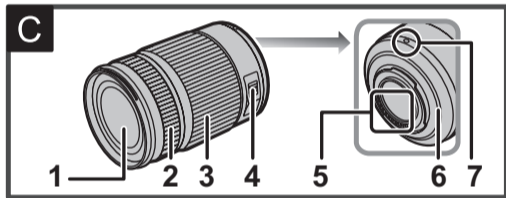
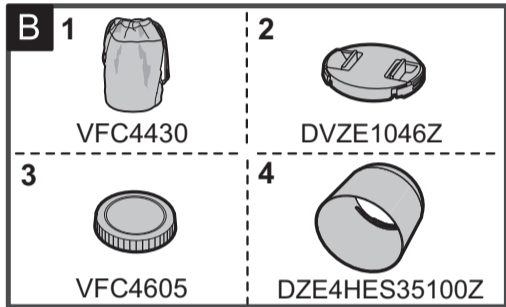
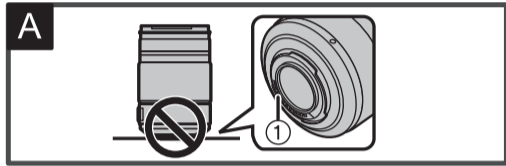
Výrobce:
Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12, Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City, Osaka, Japonsko

Autorizovaný dovozce pro EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Authorized Representative in EU:
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Panasonic Entertainment
& Communication Co., Ltd.

Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Entertainment
& Communication Co., Ltd. 2023



ČESKY

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento výrobek značky Panasonic. Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtete tento návod k obsluze a uschovejte si jí pro použití v budoucnosti. Tento objektiv lze připojit a použít s digitálním fotoaparátem, který vyhovuje standardu Micro Four Thirds™ System.

- Objektiv nelze namontovat na fotoaparát se systémem Four Thirds™.
- Pro lepší snímání doporučujeme aktualizovat firmwaru digitálního fotoaparátu/objektivu na nejnovější verzi.
- Nejnovější informace o firmwaru nebo stažení/aktualizaci firmwaru naleznete na následující webové stránce technické podpory: <https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/> (stránka je k dispozici pouze v angličtině)

- Značky Micro Four Thirds™ a Micro Four Thirds a logo jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti OM Digital Solutions Corporation v Japonsku, USA, Evropské unii a dalších zemích.
- Značky Four Thirds™ a Four Thirds logo jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti OM Digital Solutions Corporation v Japonsku, USA, Evropské unii a dalších zemích.
- LEICA je registrovaná ochranná známka společnosti Leica Microsystems IR GmbH. SUMMILUX je registrovaná ochranná známka společnosti Leica Camera AG. Objektivy LEICA DG se vyrábějí s použitím měřicích přístrojů a systémů zabezpečení kvality, které byly certifikovány společností Leica Camera AG na základě norem kvality společnosti.
- Ostatní názvy, názvy společností a názvy produktů uvedené v tomto dokumentu jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.
- Vzhled a specifikace produktů popsanych v tomto dokumentu se mohou lišit od skutečných produktů, které jste si zakoupili v důsledku pozdějších vylepšení.

Bezpečnostní informace

Zařízení udržujte co nejdále od elektromagnetických zařízení (jako jsou mikrovlnné trouby, televizory, videohry, rádiové vysílače, vedení vysokého napětí, atd.).

- Fotoaparát nepoužívejte v blízkosti mobilních telefonů, protože to může způsobit šum, který nepříznivě ovlivňuje obraz a zvuk.
- Pokud je fotoaparát nepříznivě ovlivněn elektromagnetickým zařízením a přestane fungovat správně, vypněte fotoaparát a vyjměte baterii a/nebo připojený síťový adaptér. Potom opět vložte baterii a/nebo opět připojte síťový adaptér a zapněte fotoaparát.

- Pokud vidíte tento symbol -

Likvidace opotřebovaných zařízení Pouze pro Evropskou unii a země se systémem recyklace



Tento symbol na výrobcích, obalech a/nebo průvodních dokumentech znamená, že opotřebované elektrické a elektronické výrobky se nesmí likvidovat jako domovní odpad.

Pro správné zpracování, obnovu a recyklaci odnešte opotřebované výrobky na příslušná sběrná místa v souladu s právními předpisy. Správnou likvidaci pomůžete ušetřit cenné přírodní zdroje a předejít možným negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí.

Další informace o sběru a recyklaci vám poskytne místní zastupitelstvo. V případě nesprávné likvidace tohoto výrobku mohou být podle vnitrostátních právních předpisů uloženy pokuty.

Bezpečnostní opatření

■ Manipulace s objektivem

- Při používání objektivu dbejte na to, abyste na něj nespadli, nenarazili jím nebo na něj nevyvíjeli nadměrný tlak. Mohlo by dojít k poruše nebo poškození objektivu nebo digitálního fotoaparátu.
- Snímky mohou být negativně ovlivněny prachem, špínou a jinými nečistotami (vodou, olejem, otisky prstů apod.) na povrchu objektivu. Před snímáním i po něm odstraňte prach a nečistoty z povrchu objektivu pomocí foukacího balóčku. Potom objektiv opatrně otřete měkkou, suchou utěrkou, odstraňte tak všechny nečistoty.
- Když objektiv nepoužíváte, nezapomeňte připevnit kryt objektivu a zadní kryt objektivu, aby se zabránilo hromadění prachu a jiných částic na objektivu nebo jejich vniknutí do objektivu.
- Abyste ochránili kontakty objektivu (C), neprovádějte následující činnost. Může to způsobit poruchu. (Viz obrázek A)
 - Nedotýkejte se kontaktů objektivu.
 - Předcházejte znečištění kontaktů.
 - Objektiv umístěte tak, aby jeho povrch směřoval dolů.

■ Odolnost vůči prachu a stříkající vodě

- Odolnost vůči stříkající vodě a Odolnost vůči prachu jsou výrazy, které popisují dodatečnou úroveň ochrany, kterou tento objektiv nabízí oproti minimálnímu množství vlhkosti, vody nebo prachu. Tyto výrazy nezaručují, že nedojde k poškození, pokud by byl tento objektiv vystaven přímému kontaktu s vodou nebo působení prachu. Abyste zajistili uspokojivou odolnost vůči prachu a stříkající vodě, dodržujte následující bezpečnostní opatření. Pokud objektiv nefunguje správně, kontaktujte prodejce nebo společnost Panasonic.
 - Připojte k digitálnímu fotoaparátu, který je odolný vůči prachu a stříkající vodě.
 - Při připojování nebo vyjímání objektivu buďte opatrní, aby se cizí předměty, jako například písek, prach a kapky vody nedotkly kontaktních bodů digitálního fotoaparátu a objektivu.
 - Pokud je objektiv vystaven kapkám vody nebo jiným tekutinám, otřete tyto tekutiny měkkou suchou utěrkou.
- Ke zlepšení odolnosti vůči prachu a stříkající vodě se v držáku pro upevnění objektivu používá guma.
 - Guma k upevnění objektivu zanechává na držáku digitálního fotoaparátu stopy, ale to nemá vliv na výkon.
 - Informace o výměně gumy pro upevnění objektivu získáte od společnosti Panasonic.

■ Kondenzace (zamiření objektivu)

- Kondenzace nastane, když se změní okolní teplota nebo vlhkost. Buďte opatrní, protože může způsobit skvrny na očkách objektivu, plísňe nebo poruchy.
- Pokud dojde ke kondenzaci, vypněte digitální fotoaparát a nepoužívejte jej asi 2 hodiny. Když se teplota digitálního fotoaparátu přiblíží okolní teplotě, zmiřování přirozeně zmizí.

B Dodávané příslušenství

Před použitím výrobku zkontrolujte, zda jste obdrželi veškeré příslušenství. Čísła výrobků jsou platná k prosinci 2022. Tato čísla se mohou změnit.

- Pouzdro na objektiv
- Krytka objektivu*
- Zadní krytka objektivu*
- Sluneční clona objektivu

* V okamžiku zakoupení jsou nasazeny na objektivu.

C Názvy a funkce částí

- Povrch objektivu
- Zaostřovací kroužek
Při nastavení na MF (Manuální zaostřování) otáčejte zaostřovacím kroužkem pro zaostření. Množství pohybu při zaostřování můžete nastavit pomocí zaostřovacího kroužku s menu v kompatibilních digitálních fotoaparátech. Podrobnosti naleznete v návodu k obsluze digitálního fotoaparátu.
- Kroužek zoomu
Zoomuje na záběr teleobjektivem nebo na širokoúhlý záběr.
- Přepínač O.I.S.
Funkce stabilizace je nastavena tak, aby se aktivovala, pokud je přepínač O.I.S. v poloze [ON] (Zap.).
 - Při použití stativu doporučujeme nastavit přepínač O.I.S. do polohy [OFF] (Vyp.).
- Kontakty
- Gumový kroužek bajonetu objektivu
- Značka pro nasazení objektivu

🔍 Poznámka

- Když použijete zoom po zaostření, může se zaostření změnit. Zaostřete opět.
- Při snímání videozáznamu může být v některých situacích slyšet činnost automatického zaostřování objektivu. V takových situacích doporučujeme snímat následujícím způsobem:
 - Nastavte snímání s manuálním zaostřováním
 - Vypněte stabilizaci obrazu a při snímání použijte stativ

D Připevnění objektivu

Informace o připojení objektivu naleznete v návodu k obsluze vašeho digitálního fotoaparátu.

- Objektiv připevněte po vypnutí digitálního fotoaparátu.
- Po sejmutí zadního krytu objektivu připevněte objektiv. (Viz obrázek 1)
- Po odpojení objektivu z digitálního fotoaparátu se ujistěte, zda je nasazen kryt objektivu a zadní kryt objektivu, aby se zabránilo hromadění prachu a jiných nečistot na objektivu.

■ Připojení sluneční clony objektivu

(Viz obrázek 2)

Sluneční clonu držte prsty tak, jak je znázorněno na obrázku.

- Nedržte sluneční clonu objektivu tak, abyste ji kroutili nebo ohýbali.

- Zarovnejte značku (A) (O) na sluneční cloně objektivu se značkou na špičce objektivu.
- Otáčením sluneční clony objektivu ve směru šipky zarovnejte značku (B) (O) na sluneční cloně objektivu se značkou na špičce objektivu.
 - Otáčením připevněte sluneční clonu tak, aby zacvakla na místo.

■ Odpojení sluneční clony objektivu

(Viz obrázek 3)

Otočte sluneční clonu ve směru šipky a poté ji vyjměte.

🔍 Poznámka

- Při přenášení lze nasadit sluneční clonu opačným směrem. (Viz obrázek 4)

- Zarovnejte značku (A) (O) na sluneční cloně objektivu se značkou na špičce objektivu.
- Nasaďte sluneční clonu objektivu otáčením ve směru šipky, dokud nezacvakne.
 - Během fotografování s bleskem doporučujeme odpojit sluneční clonu objektivu, protože může blokovat světlo z blesku.
 - Abyste předešli pádu objektivu, nikdy nenoste objektiv držením za sluneční clonu objektivu.

■ Poznámky k použití filtru

- Kryt objektivu nebo sluneční clonu objektivu lze připevnit s již namontovaným filtrem.
- Pokud je současně připojeno více filtrů, může se v zaznamenaných záběrech vyskytnout rozmazání okrajů.
- Na přední část objektivu nelze připojit jiné příslušenství, jako jsou filtry (např. konverzní objektiv nebo adaptér) a používat je v kombinaci s tímto objektivem. Pokud je takové příslušenství připojeno, může dojít k poškození objektivu.

Upozornění k používání

- Nestříkejte na objektiv insekticidy nebo tékavé chemikálie.
 - Pokud se takové látky dostanou na čočku, mohou poškodit vnější kryt nebo způsobit odloupnutí barvy.
- Nemiřte objektivem na slunce nebo jiné silné zdroje světla.
 - Může se stát, že objektiv zachytí nadměrné množství světla, což může způsobit požár a poruchu.
- Nepoužívejte, když se dlouhodobě přímo dotýkáte objektivu při nízkých teplotách.
 - Na chladných místech (prostředí pod 0 °C), jako jsou lyžařské svahy, může dlouhodobý přímý kontakt pokožky s kovovými částmi objektivu způsobit omrzliny. Při dlouhodobém používání objektivu používejte rukavice.
- Při čištění objektivu jemně otřete měkkou suchou utěrkou, která nevytváří prach.
 - Nepoužívejte rozpouštědla jako benzín, ředidla, alkohol, kuchyňské čisticí prostředky, atd., protože to může způsobit problémy, jako je deformace povrchu nebo odlupování povlaku.
 - Nepoužívejte utěrky napuštěné chemikáliemi.
- Výrobky z gumy, PVC nebo podobných materiálů nenechávejte delší dobu v kontaktu s čočkou.
- Výrobek nerozebírejte ani neupravujte.
- Pokud nebudete objektiv delší dobu používat, doporučujeme jej skladovat s pohlcovačem vlhkosti (silikagel).
- Pokud jste objektiv delší dobu nepoužívali, před použitím zkontrolujte všechny části.
- Nepoužívejte nebo neskladujte objektiv na žádném z následujících míst, protože to může způsobit problémy při provozu nebo poruchu:
 - V létě na přímém slunečním světle nebo na pláži
 - Na místech s vysokými teplotami a vlhkostí nebo s velkými změnami teploty a vlhkosti
 - Na písčítých nebo prašných místech
 - V místě požáru
 - V blízkosti ohřívače, klimatizace nebo zvlhčovače
 - Na místech, kde, kde může objektiv namoknout
 - V místě, kde jsou vibrace
 - Uvnitř vozidla
- Viz také návod k obsluze digitálního fotoaparátu.

Řešení možných problémů

Při zapnutí nebo vypnutí digitálního fotoaparátu, nebo pohybu objektivu, můžete slyšet různé zvuky.
Při fotografování snímků se ozve zvuk z objektivu.

- Toto je zvuk vnitřního pohybu objektivu a clony. Není to porucha.

Technické údaje

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.
VYMĚNITELNÝ OBJEKTIV PRO DIGITÁLNÍ FOTOAPARÁT „LEICA DG VARIO-ELMARIT 35-100mm/F2.8/ ASPH./POWER O.I.S.“

| |
|--|
| Uchycení objektivu |
| Micro Four Thirds Mount |
| Ohnisková vzdálenost |
| f=35 mm až 100 mm (ekvivalent 35 mm kinofilmu: 70 mm až 200 mm) |
| Konstrukce objektivu |
| 18 prvků v 13 skupinách (1 UED čočka, 2 ED čočka) |
| Typ clony |
| 7 membránových kotočů/clona s kruhovým otvorem |
| Maximální hodnota clony |
| F2.8 |
| Minimální hodnota clony |
| F22 |
| Úhel záběru |
| 34° (širokoúhlý) až 12° (teleobjektiv) |
| Ohnisková vzdálenost |
| 0,85 m (2,8 stopy) až ∞ (od referenční čáry zaostření) |
| Maximální zvětšení obrazu |
| 0,1x (ekvivalent 35 mm kinofilmu: 0,2x) |
| Optická stabilizace obrazu |
| Ano |
| Průměr filtru |
| 58 mm |
| Maximální průměr |
| ø 67,4 mm (2,7") |
| Celková délka |
| Přibližně 99,9 mm (3,9") (od špičky objektivu po základnu uchycení objektivu) |
| Hmotnost |
| Přibližně 360 g (0,79 lb) |
| Odolný vůči prachu a postříkání |
| Ano |
| Doporučená provozní teplota |
| -10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F) |
| Přípustná relativní vlhkost |
| 10 % RH až 80 % RH |